

165407

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No.
550003964301
Date
14.11.2017

19) Shipping type
extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.
Index Partnumber customer
V03 2510261630
91024089

1692522999
998552005
Scoperto

Sender VATID HU26951542
If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 1000911829
5) Supplier No. 0091024089
LNK UJ
Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
Delivered at pl 3 PAL
21) Packing type

Destination

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 192
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità Alle schede d'imballo: NO
Data contratto: 11/12/19
Firma

4637702

Page 1

4) Dispatchdate
11.12.2019

Creationday
10.12.2019

14) Our Order-No.
24190269

2) Receiver note

6) Freight
Free Unfrank

7) Delivery
Waggon Carrier
Fr. Gut Vehic.foreign
Express Vehic. own
Post

22) Dispatch sign
23) Total weight kg
gross 321,0 net 5,8

26) Receipt-/unload-point
14249

40) Receiver notes
Qty.(is) +/-

30) Quantity
192

45) Receiver
46) Invoice check

43) Quantity check
44) Quality check/Testreport

42) Entry notes
Rotation Receiver notes
Date Name bzw Nr



N4637702

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
cHub
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary
Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542
Sender VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 10.12.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188

Varga Trans Kft
Szegfű út 10.
HU 8500 Pápa

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

5) Loading point

8) Transportnumber 12355832

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249/14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
4636524 HH5832	2	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	20	214,0
4637514 HH5832	5	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	50	537,5
4637702 HH5832	3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	30	321,0
	80	Empt.customer or name		empties RB		
	80	Blister-Forming Part		6000439355		
	10	Plastic Container		6000439356		
		Pallet		6000439358		

25) Sum

26) Volume in cdm

Next Page

Sum

27)

28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
80884

Kisped-Trans Kft.
2118 Dány
Aratóvölgy 14.
RTB 579

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type

extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12355832

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robért Bosch Elektronika Kft.
 cHub
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542
 Sender VAT-ID
 Receiver VAT-ID
 4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 10.12.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier Varga Trans Kft
 10) Carrier-no. 97157188
 Szegfű út 10.
 HU 8500 Pápa

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point

8) Transportnumber 12355832

11) Recipient Magna PT S.p.A.
 12) Customer-no. 1000911829
 Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
 Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents page	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	10	Pallet Cover		Next page 1	6000439359	
					Freight duty weight: 1072,5	

25) Sum 10 26) Volume in cdm Sum 27) 100 28) 1072,5

29) hazardous freight classification
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)
 32) Worth of goods for insurance
 33) Transportinsurance to cover by carrier with
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures 80884
 36) Order-no. Customer 5500039643
 37) Account assignment
 38) Means of transport no
 39) Lorry reg.
 40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key

Kisped-Trans Kft.
 2118 Dány
 Áruátvétel 17.
[Signature]
 RFB579

43) Takeover-confirmation from the driver:
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)	of it changed Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP)	Euro-Grate-pal.(GP)

Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S12355832

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 revolváltak a feladó tőli ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold; transform: rotate(-15deg);"> Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétele 17. </div>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.11		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beiefüggő Dokumenta SAP:312184		Annexed documents	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Kernzeichen und Nummer	7	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	10
Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	7	PAL	Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer
Aru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10	Kfz-Zubehör	Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
1075	0	1075	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
0	0	0	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
0		0	Pénznem, Currency, Währung
0		0	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmérvte, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Kiadás helye, időpontja Established in Ausgegeben in	Hatvan	am on	2019.12.11.
A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Fuvarozers		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Fahrzeug	Regisztrációs szám Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast	
RFB579	RFB579	11 DIC 2019	

"... e quantità"